

# ACTION URGENTE

DOCUMENT PUBLIC

AFR 24/011/2003 – ÉFAI

Action complémentaire sur l'AU 310/03 (AFR 24/012/2003 du 30 octobre 2003)

*Avertissement : Amnesty International défend des individus sans prendre position ni sur leurs idées ni sur les organisations auxquelles ils pourraient adhérer.*

## « DISPARITION » PRÉSUMÉE / CRAINTES POUR LA SÉCURITÉ

**Nouveaux sujets de préoccupation :**

**CONDITIONS CARCÉRALES / DÉTENTION SANS INCULPATION /**

**PRISONNIER D'OPINION PRÉSUMÉ /**

**CRAINTES DE TORTURE OU DE MAUVAIS TRAITEMENTS**

**GUINÉE  
ÉQUATORIALE**

**Bienvenido Samba Momesori (h), pasteur**

---

**Londres, le 13 novembre 2003**

Le pasteur protestant Bienvenido Samba Momesori est actuellement maintenu en détention sans inculpation dans la prison civile de Black Beach, à Malabo, la capitale de la Guinée équatoriale. D'après certaines sources, il est incarcéré dans des conditions déplorables, et risque d'être torturé ou soumis à d'autres formes de mauvais traitements. Il est possible qu'il ait été arrêté uniquement pour avoir exercé son droit légitime à la liberté d'expression. Si tel est effectivement le cas, Amnesty International le considérera comme un prisonnier d'opinion.

Selon les informations recueillies, Bienvenido Samba Momesori a été appréhendé le 26 octobre par des policiers en tenue civile alors qu'il célébrait la messe dans son église, l'*Asamblea de Dios* (Assemblée de Dieu). Sa fille et lui ont ensuite été conduits au principal poste de police de Malabo. Peu après, des policiers auraient dit à la fille du pasteur de rentrer chez elle, son père ayant été libéré. Cependant, pendant près de deux semaines, aucun renseignement sur le lieu où se trouvait Bienvenido Samba Momesori n'a été communiqué, jusqu'au jour où sa fille a reçu des informations selon lesquelles il avait été placé en détention à la prison de Black Beach. Elle a été autorisée à lui rendre une courte visite le 10 novembre. On ignore à quel moment Bienvenido Samba Momesori a été transféré dans cet établissement. Les autorités ont soutenu pendant près de deux semaines qu'il n'avait pas été placé en détention, et ont assuré à sa famille qu'il ne se trouvait pas à la prison de Black Beach.

Le pasteur Bienvenido Samba Momesori serait resté menotté pendant de longues périodes au début de sa détention. Ses conditions de vie en prison sont éprouvantes. Les détenus de Black Beach sont incarcérés dans des cellules surpeuplées, où ils peuvent parfois être consignés pendant de longues périodes. Ils ne bénéficient généralement pas de soins médicaux, et leurs rations alimentaires sont maigres. Leurs proches leur apportent souvent de la nourriture, mais les gardes les empêchent parfois de la recevoir. Amnesty International estime que ces conditions de détention sont assimilables à de la torture. Les passages à tabac ainsi que d'autres formes de torture physique sont en outre monnaie courante.

### INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le pays compte actuellement plus de 30 prisonniers d'opinion, qui ont été déclarés coupables de rébellion et de tentative de renversement du gouvernement au terme d'un procès inique, en juin 2002, sur la base d'« aveux » qui auraient été extorqués sous la torture. Deux prisonniers d'opinion, détenus dans des conditions déplorables et laissés sans soins après avoir été torturés, sont morts en juillet et août 2002. En août 2003, Felipe Ondo Obiang, dirigeant de la *Fuerza Demócrata Republicana* (FDR, Force démocrate républicaine), a été transféré secrètement dans la prison d'Evinayong, où il est incarcéré dans des conditions très dures. Il est détenu à l'isolement, et sa santé physique et mentale se serait détériorée (voir l'AU 164/03, AFR 24/006/2003 du 11 juin 2003 et suivantes, AFR 24/008/2003 du 11 juin 2003 et AFR 24/010/2003 du 19 août 2003).

**ACTION RECOMMANDÉE : dans les appels que vous ferez parvenir le plus vite possible aux destinataires mentionnés ci-après (en espagnol ou dans votre propre langue) :**

– dites-vous préoccupé par la sécurité du pasteur Bienvenido Samba Momesori, qui est actuellement incarcéré dans la prison de Black Beach, à Malabo, dans des conditions très dures, assimilables à une forme de torture ;

– cherchez à obtenir l'assurance que Bienvenido Samba Momesori sera traité avec humanité, qu'il ne sera soumis à aucune forme de torture ou de mauvais traitement, et qu'il sera autorisé sans délai à consulter son avocat, à communiquer avec sa famille et à bénéficier de tous les soins médicaux qui pourraient lui être nécessaires ;

– exhortez les autorités à libérer Bienvenido Samba Momesori immédiatement et sans condition, ou à l'inculper d'une infraction dûment reconnue par la loi ;

– indiquez que le pasteur Bienvenido Samba Momesori pourrait avoir été placé en détention uniquement pour avoir exercé son droit légitime à la liberté d'expression, auquel cas Amnesty International le considérerait comme un prisonnier d'opinion ;

– demandez instamment la libération de tous les prisonniers d'opinion incarcérés dans le pays.

**APPELS À :**

**Président de la République :**

General Teodoro Obiang Nguema Mbasogo  
Gabinete del Presidente de la República  
Malabo, Guinée équatoriale

**Télégrammes :** Presidente de la República, Malabo, Guinée équatoriale

**Fax :** +240 9 3313 / 3334

**Formule d'appel :** *Excelencia*, / Monsieur le Président de la République,

**Ministre de la Justice :**

Rubén Mayé Nsué Mangue  
Ministerio de Justicia y Culto  
Malabo, Guinée équatoriale

**Télégrammes :** Ministro de Justicia y Culto, Malabo, Guinée équatoriale

**Fax :** +240 9 2115

**Formule d'appel :** *Sr. Ministro*, / Monsieur le Ministre,

**COPIES À :**

**Ministre des Affaires étrangères :**

Pastor Micha Ondo Bilé  
Ministerio de Asuntos Exteriores  
Malabo, Guinée équatoriale

**Fax :** +240 9 3132 / 2320

**Formule d'appel :** *Sr. Ministro*, / Monsieur le Ministre,

ainsi qu'aux représentants diplomatiques de la Guinée équatoriale dans votre pays.

***PRIÈRE D'INTERVENIR IMMÉDIATEMENT.***

**APRÈS LE 25 DÉCEMBRE 2003, VÉRIFIEZ AUPRÈS DE VOTRE SECTION S'IL FAUT ENCORE INTERVENIR. MERCI.**

---

*La version originale a été publiée par Amnesty International,  
Secrétariat international, 1 Easton Street, Londres WC1X 0DW, Royaume-Uni.  
La version française a été traduite et diffusée par Les Éditions Francophones d'Amnesty International - ÉFAI -  
Vous pouvez consulter le site Internet des ÉFAI à l'adresse suivante : <http://www.efai.org>*